

136539-2026 - Hange

Saksamaa – Uurimis- ja arendustöö nõustamisteenused – Ertüchtigung Klimaanlage 30m Antenne
OJ S 40/2026 26/02/2026
Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord
Teenused

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: Deutsches Zentrum für Luft- und Raumfahrt e.V. (DLR) - Oberpfaffenhofen
E-posti aadress: evergabe@dlr.de
Hankija õiguslik vorm: Ametiasutuste rühm
Hankija tegevus: Üldised avalikud teenused

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: Ertüchtigung Klimaanlage 30m Antenne
Kirjeldus: Ziel der Ausschreibung ist die Ertüchtigung Klimaanlage 30m Antenne am DLR-Standort Weilheim. Weitergehende Informationen sind der beigefügten Leistungsbeschreibung „Anlage A – Leistungsbeschreibung – Ertüchtigung der Kälteanlage für eine 30m (S68) Antenne vom 22. Januar 2026“ – Anlage A (Vertragsunterlagen) zu entnehmen. Zu beachten ist weiterhin Folgendes: Es gelten die Bestimmungen des Satellitendatenschutzgesetzes (Gesetz zum Schutz vor Sicherheitsbedrohungen der Bundesrepublik Deutschland durch Verbreitung hochwertiger Erdfernerkundungsdaten - SatDSiG). Die Vorgaben des für das Projekt geltenden Exportkontrollrechts müssen Berücksichtigung finden, dies betrifft insbesondere den Umgang mit Gütern unter der Außenwirtschaftsverordnung (AWV), der EG Dual-Use Verordnung (EG VO 428/2009), der International Traffic in Arms Regulations (ITAR) und der Export Administration Regulations (EAR). Die Mitarbeiter des Bieters müssen die deutsche Sprache beherrschen. Das Herkunftsland der eingesetzten Personen darf nicht von einem Land der Staatenliste des BMI sein. Die Personen müssen fachlich und körperlich geeignet, sowie der deutschen Sprache mächtig sein.
Menetluse tunnus: fbae675f-a8ee-4646-8f04-cdabca6a6676
Sisemine tunnus: E14273534
Menetluse liik: Avatud
Kiirendatud menetlus: ei

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused
Peamine liigitus (cpv): 73200000 Uurimis- ja arendustöö nõustamisteenused

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Linder Höhe
Linn: Köln
Sihtnumber: 51147
Riik – jaotus (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)
Riik: Saksamaa

2.1.4. Üldine teave

Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/24/EL

vgv -

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Teade

Korruptsioon: Ausschlussgründe ergibt sich aus dem GWB und zwar aus §§ 123 und 124 GWB.

Pettus: Ausschlussgründe ergibt sich aus dem GWB und zwar aus §§ 123 und 124 GWB.

Rahapesu või terrorismi rahastamine: Ausschlussgründe ergibt sich aus dem GWB und zwar aus §§ 123 und 124 GWB.

Laste tööjõu kasutamine ja muud inimkaubanduse vormid: Ausschlussgründe ergibt sich aus dem GWB und zwar aus §§ 123 und 124 GWB.

Kuritegelikus ühenduses osalemine: Ausschlussgründe ergibt sich aus dem GWB und zwar aus §§ 123 und 124 GWB.

Terroriakti toimepanek või terroristliku tegevusega seotud õigusrikkumised: Ausschlussgründe ergibt sich aus dem GWB und zwar aus §§ 123 und 124 GWB.

Keskkonnaõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine: Ausschlussgründe ergibt sich aus dem GWB und zwar aus §§ 123 und 124 GWB.

Tööõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine: Ausschlussgründe ergibt sich aus dem GWB und zwar aus §§ 123 und 124 GWB.

Sotsiaalõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine: Ausschlussgründe ergibt sich aus dem GWB und zwar aus §§ 123 und 124 GWB.

Konkurentsi moonutamise eesmärgil teiste ettevõtjatega sõlmitud kokkulepped:

Ausschlussgründe ergibt sich aus dem GWB und zwar aus §§ 123 und 124 GWB.

Tõsine ametialane rikkumine: Ausschlussgründe ergibt sich aus dem GWB und zwar aus §§ 123 und 124 GWB.

Valeandmete esitamine, teabe esitamata jätmine, suutmatuse nõutud dokumente esitada või selle menetluse kohta konfidentsiaalse teabe saamine: Ausschlussgründe ergibt sich aus dem GWB und zwar aus §§ 123 und 124 GWB.

Hankemenetluses osalemisega kaasnev huvide konflikt: Ausschlussgründe ergibt sich aus dem GWB und zwar aus §§ 123 und 124 GWB.

Otsene või kaude osalemine käesoleva hankemenetluse ettevalmistamisel: Ausschlussgründe ergibt sich aus dem GWB und zwar aus §§ 123 und 124 GWB.

Ennetähtaegne lõpetamine, kahjutasu või vörreldavad sanktsioonid:

Ainult siseriiklikest kõrvalejätmise alustest tulenevate kohustuste rikkumine: Ausschlussgründe ergibt sich aus dem GWB und zwar aus §§ 123 und 124 GWB.

Sotsiaalkindlustusmaksete tasumise kohustuse rikkumine: Ausschlussgründe ergibt sich aus dem GWB und zwar aus §§ 123 und 124 GWB.

Maksude tasumise kohustuse rikkumine: Ausschlussgründe ergibt sich aus dem GWB und zwar aus §§ 123 und 124 GWB.

Äritegevus on peatatud: Ausschlussgründe ergibt sich aus dem GWB und zwar aus §§ 123 und 124 GWB.

Maksejõuetus: Ausschlussgründe ergibt sich aus dem GWB und zwar aus §§ 123 und 124 GWB.

Vara haldab likvideerija: Ausschlussgründe ergibt sich aus dem GWB und zwar aus §§ 123 und 124 GWB.

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Pealkiri: Ertüchtigung Klimaanlage 30m Antenne

Kirjeldus: Ziel der Ausschreibung ist die Ertüchtigung Klimaanlage 30m Antenne am DLR-Standort Weilheim. Weitergehende Informationen sind der beigefügten Leistungsbeschreibung „Anlage A – Leistungsbeschreibung – Ertüchtigung der Kälteanlage für eine 30m (S68) Antenne vom 22. Januar 2026“ – Anlage A (Vertragsunterlagen) zu entnehmen. Zu beachten ist weiterhin Folgendes: Es gelten die Bestimmungen des Satellitendatenschutzgesetzes (Gesetz zum Schutz vor Sicherheitsbedrohungen der Bundesrepublik Deutschland durch Verbreitung hochwertiger Erdfernerkundungsdaten - SatDSiG). Die Vorgaben des für das Projekt geltenden Exportkontrollrechts müssen Berücksichtigung finden, dies betrifft insbesondere den Umgang mit Gütern unter der Außenwirtschaftsverordnung (AWV), der EG Dual-Use Verordnung (EG VO 428/2009), der International Traffic in Arms Regulations (ITAR) und der Export Administration Regulations (EAR). Die Mitarbeiter des Bieters müssen die deutsche Sprache beherrschen. Das Herkunftsland der eingesetzten Personen darf nicht von einem Land der Staatenliste des BMI sein. Die Personen müssen fachlich und körperlich geeignet, sowie der deutschen Sprache mächtig sein. Die endgültige Auftragsvergabe erfolgt unter Voraussetzung der Freigabe durch den Zuwendungsgeber.

Sisemine tunnus: LOT-0001 EKF-DME OP

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 73200000 Uurimis- ja arendustöö nõustamisteenused

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Linder Höhe

Linn: Köln

Sihtnumber: 51147

Riik – jaotus (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Riik: Saksamaa

5.1.3. Eeldatav kestus

Muu kestus: Teadmata

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemise:

Osalemise ei ole reserveeritud.

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): ei

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): ei

Lisateave: Das Risiko für den rechtzeitigen Eingang der Angebotsunterlagen liegt beim Bieter. Die Angebotsunterlagen werden nicht zurückgegeben. Angebote sind zwingend über das Vergabeportal subreport zu übermitteln. Auf postalischem Wege sowie per E-Mail, per Telefax oder auch über die Bieterkommunikation des Vergabeportals übermittelte Angebote sind nicht zugelassen. Zusätzliche bzw. ergänzende Angebotsunterlagen auf Datenträgern werden nicht berücksichtigt. Die Unterlagen sind wie durch das Vergabeportal vorgesehen dort einzureichen.

5.1.7. **Strateegilised hanked**

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

5.1.9. **Kvalifitseerimistingimused**

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Registreerimine äriregistris

Valikukriteeriumi kirjeldus: Der Nachweis wird durch einen aktuellen Registerauszug oder eine Kopie desselben (der Auszug darf zum Zeitpunkt des Fristendes nicht älter als sechs Monate sein) oder ein vergleichbares Dokument erbracht. Ausländische Bieter können die Eintragung in das jeweilige Berufs- oder Handelsregister ihres Sitzstaates durch Vorlage entsprechender Unterlagen gemäß den lokalen Bestimmungen nachweisen

Kriteerium: Spetsiifiline aastane käive

Valikukriteeriumi kirjeldus: Bieter haben die Umsätze der letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre anzugeben

Kriteerium: Professionaalne riski hüvitis kindlustus

Valikukriteeriumi kirjeldus: Bewerber müssen eine Berufs-/Betriebshaftpflichtversicherung mit einer Deckungssumme je Versicherungsfall in Höhe von mindestens 2.000.000,00 € für Personenschäden und 500.000,00 € für Sach- und Vermögensschäden nachweisen. Der Nachweis wird erbracht durch Eigenerklärung im Eignungsformblatt unter Ziffer II. 2.) sowie die Vorlage eines vom Versicherer ausgestellten Versicherungsnachweises oder einer schriftlichen Erklärung des Versicherers, dass er im Auftragsfall bereit ist, eine Versicherung entsprechend der Bekanntmachung abzuschließen. Der Nachweis bzw. die Erklärung dürfen nicht älter als 12 Monate sein.

Kriteerium: Keskmise aastane tööjõud

Valikukriteeriumi kirjeldus: Erklärung zur Mitarbeiterentwicklung der letzten drei (3) abgeschlossenen Geschäftsjahre

Kriteerium: Viited määratud teenustele

Valikukriteeriumi kirjeldus: Angabe von mindestens drei mit diesem Auftrag vergleichbaren Referenzen innerhalb der letzten 10 Jahren. Hier sind relevante und einschlägige Referenzen aus dem Gebiet der Klimawartung gefordert.

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: Sprache, in der die Angebote und Eignungsunterlagen verfasst sein müssen. Das Angebot muss in all seinen Bestandteilen in deutscher Sprache abgefasst sein.

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: Firmenprofil/Vorstellung des Unternehmens Der Bewerber / Bieter hat ein Firmenprofil mit folgenden Angaben den Teilnahmeunterlagen beizufügen: • Datum der Unternehmensgründung • Standorte des Unternehmens • Rechtsform des Unternehmens • Kundenspektrum • Beschreibung des Kerngeschäftes

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: Nachweis der Erfüllung von folgenden Rechtsvorschriften, Normen und sonstigen Bestimmungen Vorschriften der Berufsgenossenschaften (DGUV)

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: Nachweis der Erfüllung von folgenden Rechtsvorschriften, Normen und sonstigen Bestimmungen DIN VDE 0105 (Betrieb von elektrischen Anlagen)

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: Nachweis der Erfüllung von folgenden Rechtsvorschriften, Normen und sonstigen Bestimmungen VDMA 24176 (Inspektion)

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: Nachweis der Erfüllung von folgenden Rechtsvorschriften, Normen und sonstigen Bestimmungen VDMA 24186 (Wartung)

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: Nachweis der Erfüllung von folgenden Rechtsvorschriften, Normen und sonstigen Bestimmungen VDMA 24000 (Brandschutzklappen)

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: Nachweis der Erfüllung von folgenden Rechtsvorschriften, Normen und sonstigen Bestimmungen Hygieneinspektionen von RLT-Anlagen nach VDI 6022

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: Eigenerklärung BMWK Aufgrund des russischen Angriffskrieges gegen Ukraine die unterschriebene Eigenerklärung BMWK benötigt. Der Bieter erklärt mit der Eigenerklärung gemäß Art. 5k der VO 833/2014, dass sich seine Geschäftstätigkeiten ebenfalls nicht auf Belarus erstrecken.

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Hankedokumentide aadress: <https://www.subreport.de/E14273534>

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://www.subreport.de/E14273534>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 26/03/2026 10:00:00 (UTC+01:00) Kesk-Euroopa aeg, Lääne-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 184 Päevad

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib kõik puuduvad pakkujaga seotud dokumendid esitada hiljem.

Lisateave: Bieterunterlagen können nach ermessungsgerechter Entscheidung des Auftraggebers nachgefordert werden, soweit dies vergaberechtlich zulässig ist.

Teave avaliku avamise kohta:

Avamise kuupäev: 26/03/2026 10:00:00 (UTC+01:00) Kesk-Euroopa aeg, Lääne-Euroopa suveaeg

Lepingutingimused:

Lepingu täitmise peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

E-arveldamine: Nõutav
Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah
Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dūnaamilise hankesūsteemi kohta:

Ei kohaldata dūnaamilist hankesūsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Vergabekammer des Bundes

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Ein Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (§ 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 GWB). Ein Nachprüfungsantrag ist zudem unzulässig, wenn der Zuschlag erfolgt ist, bevor die Vergabekammer den Auftraggeber über den Antrag auf Nachprüfung informiert hat (§§ 168 Abs. 2 Satz 1, 169 Abs. 1 GWB). Die Zuschlagserteilung ist möglich 15 Kalendertage nach Absendung der Bieterinformation nach §134 Abs. 1 GWB. Wird die Information auf elektronischem Weg oder per Fax versendet, verkürzt sich die Frist auf 10 Kalendertage (§ 134 Abs. 2 GWB). Die Frist beginnt am Tag nach der Absendung der Information durch den Auftraggeber; auf den Tag des Zugangs beim betroffenen Bieter und Bewerber kommt es nicht an. Die Zulässigkeit eines Nachprüfungsantrags setzt ferner voraus, dass die geltend gemachten Vergabeverstöße 10 Kalendertage nach Kenntnis gerügt wurden (§ 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 1 GWB). Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, müssen spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden (§ 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 2 GWB). Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, müssen spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden (§ 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 3 GWB).

8. Organisatsioonid

8.1. ORG-0001

Ametlik nimi: Deutsches Zentrum für Luft- und Raumfahrt e.V. (DLR) - Oberpfaffenhofen

Registreerimisnumber: Leitweg-ID 992-03005-81

Postiaadress: Münchner Str. 20

Linn: Weßling

Sihtnumber: 82234

Riik – jaotus (NUTS): Starnberg (DE21L)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: evergabe@dlr.de

Telefon: 000

Internetiaadress: <https://www.dlr.de>

Selle organisatsiooni rollid:

Hankija

8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: Vergabekammer des Bundes

Registreerimisnumber: t:022894990

Osakond: Vergabekammer

Postiaadress: Villemombler Straße 78
Linn: Bonn
Sihtnumber: 51123
Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Riik: Saksamaa
E-posti aadress: vk@bundeskartellamt.de
Telefon: +492289499163
Internetiaadress: <http://www.bundeskartellamt.de>
Selle organisatsiooni rollid:
Vaidlustusorgan

8.1. ORG-0003

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83
Linn: Bonn
Sihtnumber: 53119
Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Riik: Saksamaa
E-posti aadress: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefon: +49228996100
Selle organisatsiooni rollid:
TED eSender

Teave teate kohta

Teate tunnus/version: 16e83374-7f14-47ac-aba5-93915778d283 - 01
Vormi liik: Hange
Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord
Teate alaliik: 16
Teate saatmise kuupäev: 24/02/2026 14:42:53 (UTC+01:00) Kesk-Euroopa aeg, Lääne-Euroopa suveaeg
Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel
Teate avaldamise number: 136539-2026
ELT S väljaande number: 40/2026
Avaldamise kuupäev: 26/02/2026